

Zeitschrift: Schweizerische numismatische Rundschau = Revue suisse de numismatique = Rivista svizzera di numismatica
Herausgeber: Schweizerische Numismatische Gesellschaft
Band: 42 (1962)

Artikel: Ein Münzpalimpsest aus dem Bar-Kochba-Krieg
Autor: Kindler, Arie
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-173683>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EIN MÜNZPALIMPSEST AUS DEM BAR-KOCHBA-KRIEG

(Tafel II)

Durch die Entdeckungen in der judäischen Wüste ist die Periode des Bar-Kochba-Krieges (132–135 n. Chr.) wieder in den Brennpunkt des Interesses der palästinensischen Archäologie gerückt.

Schon im Jahre 1951 wurden in einer Höhle nördlich der israelischen Grenze, im zerklüfteten Canyon des Wadi Murabba'at, archäologische Funde größter Bedeutung für die Periode des Bar-Kochba-Krieges gemacht. Durch die Reihe von schriftlichen Dokumenten, die in hebräischer, aramäischer und griechischer Sprache verfaßt wurden und besonders durch die Briefe, von denen einer sogar offensichtlich von Bar-Kochba höchstpersönlich unterzeichnet wurde, ist ein Lichtstrahl in das fast undurchdringliche Dunkel dieser Zeit gedrungen¹. Im Jahre 1955 hat Dr. J. Aharoni von der hebräischen Universität in Jerusalem eine erfolgreiche Expedition in den Teil der judäischen Wüste geführt, der auf israelischem Gebiet liegt. Er entdeckte im Wadi Chabra eine Höhle, die er zu Recht die «Höhle der Schrecken» nannte. Hier wurden Skelette von Menschen, Schuhe, Sandalen, Holzgeräte, eine Tonscherbe mit hebräischer Inschrift usw. – alles aus der Bar-Kochba-Zeit stammend – gefunden. Im Januar 1960 führte Dr. Aharoni eine weitere Expedition in die judäische Wüste, diesmal in das Wadi Ze'elim. Hier wurde eine Höhle entdeckt, in der unter anderem ein hebräisch beschriebenes Pergament, ein griechischer Papyrus, ein paar Pfeile (Pfeilspitzen in den Schäften!) und ein paar Münzen zu Tage gefördert wurden. Auch hier verweist das meiste Material auf die Bar-Kochba-Zeit.

Auf Grund dieser erfolgreichen Expeditionen wurde im April 1960 von vier parallelen Expeditionen unter der Führung von Prof. N. Avigad, Prof. J. Jadin, Dr. J. Aharoni und Herrn P. Bar-Adon, die judäische Wüste, soweit sie auf israelischem Hoheitsgebiet liegt, systematisch nach Höhlen durchgekämmt. Dabei wurden insgesamt sechs Höhlen entdeckt, die zwar schon im Chalkolithikum, aber auch im Bar-Kochba-Krieg bewohnt wurden. Eine große Anzahl interessanter Objekte wurde wiederum entdeckt. Darunter vor allem 14 aramäische, hebräische und griechische Papyri und eine Holztafel – ein Archiv von Bar-Kochba-Briefen, das diese dunkle Zeit erstmalig etwas erhellt. Ferner ein Schriftrollenfragment mit einem Abschnitt des 15. Psalms, Kleidungsstücke, 19 Bronzegefäße, die offensichtlich Beutestücke aus einem Legionslager waren, Strohmatten, Körbe, Sandalen, ja sogar eine Ledertasche die unter anderem vier strick-

¹ Diese hebräischen und aramäischen Dokumente wurden nun bereits von J. T. Milik und die griechischen von P. Benoit in *Discoveries in the Judean Desert II, Les grottes de Murabba'at*, Oxford, 1961, veröffentlicht.

Da fast alle Bar-Kochba-Münzen irgendwelche Überprägungsspuren aufweisen, wissen wir heute mit Sicherheit, daß Bar-Kochba sich höchstwahrscheinlich ausschließlich fremder Münzen für seine Münzausgaben bediente und nicht wie üblich Schrötlinge für die zu prägenden Münzen gießen ließ. Es dienten ihm dazu für seine Silbermünzen provinziale Tetradrachmen, Drachmen von Cäsarea in Kappadokien und römische Denare³. Für seine Bronzen dienten ihm hauptsächlich palästinensische Städtemünzen.

In diesem Fall deckt der Avers der Bar-Kochba-Prägung (Palmbaum/Schimon) (Tafel 2 Nr. 1b) den Avers der Gazapprägung (Büste des Hadrian) (Tafel 2 Nr. 2) und infolgedessen decken sich auch die Reverse: Weinblatt (Bar-Kochba) (Tafel 2 Nr. 1c) und Gaza und Io stehend (Gaza) (Tafel 2 Nr. 2a). Allerdings ist hier in Kauf zu nehmen, daß die unterliegende Gazapprägung beim Avers gegenüber der Bar-Kochba-Prägung «auf dem Kopf» steht (Tafel 2 Nr. 1b und 3). Beide Prägungen sind ihren Serien entsprechend ordnungsgemäß geprägt worden, so daß die Gazapprägung seitenwendig («direct die position») und die Bar-Kochba-Prägung kopfwendig («reverse die position») ist.

Die relative Deutlichkeit der von der Gazapprägung hinterlassenen Spuren ermöglicht uns die genaue Datierung beider Prägungen. Von der Gazamünze ist ein entscheidender Teil des Datums deutlich zu lesen: ΕΠΙΓ (Tafel 2 Nr. 1c und 3a). Ergänzt ΔΕΠΙΓΥΡ (Tafel 2 Nr. 2a) haben wir vor uns die Doppelära von Gaza, die mit Δ ΕΠΙ(δημίας), dem 4. Jahre seit der Rundreise Hadrians (seines Besuches in Gaza), angegeben ist, und mit der allgemeinen Ära der Stadt, die 61–60 v. Chr. beginnt, ΓΥΡ = 193. Damit sind wir in das Jahr 132/3 n. Chr. versetzt⁴.

Die Bar-Kochba-Prägung gehört zu der Reihe der sogenannten «undatierten» Prägungen, da sie lediglich die Inschrift «Zur Freiheit Jerusalems» trägt. Die Revers-Prägestempel der «undatierten» Serie sind, entsprechend der Verteilung der Inschrift («Zur Freiheit Jerusalems») um das Weinblatt, in drei Gruppen zu gliedern. Wir bringen sie hier in der Reihenfolge der Häufigkeit ihres Vorkommens:

- a) links oben beginnend, Zwischenraum nach den beiden ersten Buchstaben und Zwischenraum vor dem letzten Buchstaben – wodurch eine Symmetrie der Buchstabenanordnung hervorgerufen wird (Tafel 2 Nr. 4);
- b) links oben beginnend und fortlaufend bis rechts Mitte (Tafel 2 Nr. 5); und
- c) links oben beginnend, in unregelmäßiger Verteilung rundherum, der letzte Buchstabe links des Weinblattstiels. Unser Exemplar gehört dieser relativ seltenen Gruppe an (Tafel 2 Nr. 6).

³ L. Mildenberg, Eine Überprägung des 2. Aufstandes der Juden gegen Rom, Schweiz. Num. Rundschau, 1947, Bd. XXXIII, S. 17–24, Tafel III. – A. Kindler, The Coinage of the Bar-Kochba War, Publications of the Israel Numismatic Society 1958, pp. 68–69.

⁴ Das von L. Mildenberg bearbeitete Exemplar aus der Sammlung Rogers (Schweiz. Num. Rundschau XXXIV, 1948/49, S. 19–27, Tafel III) trägt Spuren des Datums ΒΥΡ = 192 der lokalen Ära von Gaza, was dem Jahre 131/2 n. Chr. entspricht.

Die eingehende Untersuchung der Bar-Kochba-Prägungen hat nun eindeutig ergeben, daß die sogenannten «undatierten» Münzen, die Ausgabe des dritten Jahres des Krieges (134/5 n. Chr.) sind⁵.

Um nochmals kurz das Problem der Sequenz der Bar-Kochba-Prägungen dem Leser vor Augen zu führen, muß bemerkt werden, daß die Bar-Kochba-Münzen gemäß ihrer Inschriften in drei Ausgabegruppen eingeteilt werden müssen, nämlich in a) diejenigen, die die Inschrift: «Jahr eins zur Erlösung Israels», tragen, b) diejenigen mit der Inschrift: «Jahr 2 zur Freiheit Israels» und c) diejenigen der sogenannten «undatierten» Gruppe mit der Inschrift: «Zur Freiheit Jerusalems». Seinerzeit wurde die Frage aufgeworfen ob die Münzen der «undatierten» Gruppe mit der Inschrift: «Zur Freiheit Jerusalems» im ersten Jahre des Krieges oder im letzten desselben geprägt wurden. Nach dem im Wadi Muraba'at ein Dokument zu Tage gefördert wurde, das mit dem dritten Jahre zur Freiheit Israels datiert ist, ist nun auch belegt, was vorher schon logisch klar war, daß nämlich die Münzen, die die Inschrift: «Jahr eins zur Erlösung Israels» tragen, nur im ersten Jahre geprägt werden konnten, infolgedessen die «Undatierten» nur im dritten Jahre geprägt worden sein können. Dazu ist nun auch durch Zwittermünzen der numismatische Beweis geliefert worden⁶. Es sind Exemplare bekannt, die sowohl mit dem ersten als auch mit dem zweiten Jahr datiert sind⁷ (Tafel 2 Nr. 7) und ebenso Exemplare die mit der Ära des zweiten Jahres und der Inschrift der «undatierten» Serie versehen sind⁸ (Tafel 2 Nr. 8). Es sind aber keine Kombinationen der «undatierten» Serie mit der des ersten Jahres bekannt. Dadurch ist nun die Reihenfolge der Prägeausgaben Bar-Kochbas belegt.

Demgemäß ist die vorliegende Münze in Gaza im Jahre 132/3 n. Chr. geprägt worden und zwei Jahre später, im Jahre 134/5 n. Chr., von Bar-Kochba überprägt worden.

Es ist bei der Überprägungstechnik bemerkenswert, daß die fremden zum Überprägen bereitgestellten Münzen – und wir wollen hier nur die Bronzen behandeln – flachgehämmert wurden um damit das Überprägen zu erleichtern. Inschriftenspuren, die das Behämmern und Überprägen überstanden haben, insbesondere solche der Averse, die den Kaisernamen erwähnten, wurden abgefeilt. Es ist daher rein numismatisch gesehen ein Glücksfall, eine Münze, wie die hier beschriebene, zu finden, auf der sich die Prägespuren der unterliegenden Münze relativ gut erhalten haben. Sicherlich haben dazu zwei Tatsachen beigetragen: a) daß es sich bei der Gaza-Münze um

⁵ Kindler, *ibidem*, S. 72.

⁶ Kindler, *ibidem*, S. 71/2.

⁷ Tetradrachmen: Hamburger, *Die Münzprägungen während des letzten Aufstandes der Israeliten gegen Rom*, Berlin 1892, S. 34, Nr. 60; Sammlung Louis S. Werner, New York; Sammlung T. Kollek, Jerusalem und Auktionskatalog Leu/Hess, 27. 3. 56., S. 42, Nr. 328, Tafel 13, Nr. 328. Denare: G. F. Hill, *Catalogue Palestine*, S. 289, Nr. 4–5; A. Reifenberg, *Ancient Jewish Coins*, Nr. 171, 172, und ein Exemplar im Kadman Numismatischen Museum, Tel-Aviv. Bronzemünzen: Palmbaum, Reifenberg, *ibidem*, Nr. 194.

⁸ Bronzemünzen: Typus: Kithara/Palmzweig im Kranz, Hill, *ibidem*, S. 310, Nr. 61, und Reifenberg, *ibidem*, Nr. 199.

eine Hochreliefprägung handelte und b) daß die Bar-Kochba-Prägung mit einem nicht genügend heftigen Schlag ausgeführt wurde, der dazu noch schräg ausfiel, demzufolge die Gaza-Münze auf der einen Hälfte von den Prägestempeln nur leicht ergriffen wurde.

Wie bereits gesagt sind Überprägungsspuren auf fast allen Bar-Kochba-Münzen erkennbar. Auf den Silbermünzen sind sie häufig sehr deutlich und ermöglichen des öfteren die Identifizierung der unterliegenden Prägung. Da es sich im Falle von Silber um Edelmetall handelte, wurden die römischen Spuren nicht weggefeilt um das Gewicht der Münze nicht zu beeinträchtigen. Anders war es bei den Bronzemünzen. Fast alle weisen irgendwelche Feilspuren auf, die auf die mechanische Entfernung der Rückstände der römischen Inschriften nach der Bar-Kochba-Prägung hinweisen. Hier spielte der eventuelle Gewichtsverlust eine viel geringere Rolle. Daher sind die Identifizierungen der unterliegenden *Bronzemünzen* sehr viel seltener möglich. Die wenigen identifizierbaren Stücke sind jedoch meistens den Prägungen der Küstenstädte Gaza und Askalon zuzuschreiben⁹, was seinerseits zu der Vermutung berechtigt, daß zumindestens sehr viele Bronzen Bar-Kochbas auf Münzen dieser Städte überprägt wurden.

⁹ *Gaza*: Siehe L. Mildenberg, Schweiz. Num. Rundschau XXXIV, 1948/49, S. 19–27, Tafel III, Nr. 6–8, wo es sich nachweisbar um Gazaprägungen aus Hadrians Zeit handelt. Eine weitere Gazaprägung der Zeit Hadrians (Revers: Tempel mit Marnas und Artemis, des Jahres 192 lokale Ära = 131½ n. Chr.) in der Sammlung des Kadman Numismatischen Museums, Tel-Aviv, weist deutliche Spuren von Flachhämmern auf, was für die Vorbereitung für eine Bar-Kochba-Prägung spricht. – *Askalon*: Es befinden sich ferner zwei Schimon-Palmbronzen in der Sammlung Dr. J. Meyshan, Tel-Aviv, deren unterliegende Prägungen klar als solche der Stadt Askalon identifiziert werden können; ein weiteres Exemplar dieses Typus mit unterliegender Askalonprägung befindet sich in der Sammlung Louis S. Werner, New York, und schließlich eins in der Sammlung A. Reifenberg, veröffentlicht a. o. Nr. 200a.

BESCHREIBUNG

1 (a-c)

3 (a) AE; 27-28 mm; 17,5 g.

Bar-Kochba-Mittelbronze.

Avers: Palme mit zwei Früchtebündeln, darunter quer: Schim'on. (Gesichtskonturen des Hadrian.)

Revers: Weinblatt mit Stiel und Ranke, rundherum: «Zur Freiheit Jerusalems». (Gaza und Io stehend, links: ΕΙΩ, unten: ΕΠΙΓΥΡ.)

Sammlung Dr. M. Flesch, Tel-Aviv.

2 (a) AE; 27 mm; 13,9 g.

Gaza (unter Hadrian).

Avers: Büste des Hadrian nach rechts, rundherum: [ΑΥΤ ΚΑΙ ΤΡΑΙ] ΑΔΡΙΑΝΟΣ CE

Revers: Gaza und Io stehend, links: ΕΙΩ, rechts ΓΑΖΑ, unten, Datum: ΔΕΠΙΓΥΡ

Sammlung Dr. M. Flesch, Tel-Aviv.

4 AE; 25,5 mm; 11,38 g.

Bar-Kochba-Mittelbronze. *Gruppe a.*

Revers: Weinblatt mit Stiel und Ranke, rundherum: «Zur Freiheit Jerusalems».

British Museum, cf. Hill, B. M. C., Palestine, S. 312, Nr. 79, Tafel XXXVII, Nr. 9.

5 AE; 27 mm;

Bar-Kochba-Mittelbronze. *Gruppe b.*

Revers: Weinblatt mit Stiel und Ranke, rundherum: «Zur Freiheit Jerusalems».

Sammlung A. Reifenberg, cf. A. Reifenberg, Israel's History in Coins, Nr. 47.

6 AE; 25-26 mm; 9,35 g.

Bar-Kochba-Mittelbronze. *Gruppe c.*

Avers: Palme mit zwei Früchtebündeln, darunter quer: Schim'on.

Revers: Weinblatt mit Stiel und Ranke, rundherum: «Zur Freiheit Jerusalems».

Sammlung Kadman Numismatisches Museum, Tel-Aviv.

7 AR; 19 mm; 3,26 g.

Bar-Kochba-Denar.

Avers: Weintraube mit Blatt am Ast, rundherum: «Jahr eins zur Erlösung Israels».

Revers: Palmenzweig, rundherum: «Jahr 2 zur Freiheit Israels».

British Museum, cf. Hill, B. M. C., Palestine, S. 289, Nr. 4, Tafel XXXIII, Nr. 7.

8 AE; 23 mm; 6,38 g.

Bar-Kochba-Bronze.

Avers: Dreisaitige Lyra, rundherum: «Jahr 2 zur Freiheit Israels».

Revers: Palmenzweig im Blätterkranz, rundherum: «Zur Freiheit Jerusalems».

British Museum, cf. Hill, B. M. C., Palestine, S. 310, Nr. 61, Tafel XXXVII, Nr. 5.



1



1a



2



1b



3



2a



1c



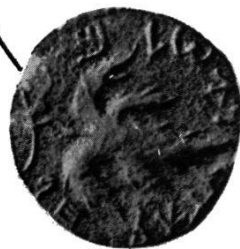
3a



6



5



4



7



8

